



Специальная служба для инвалидов (Americans with Disabilities) в округе Скотт работает по телефону 952-496-8001. Скотт работает по телефону 952-496-8001. Транспортный отдел округа Скотт также предоставляет особую транспортную службу для местных поездок за покупками (Local Shopping Trips). Подробности можно узнать по телефону 952-496-8341.

Стоимость проезда и расписание могут измениться. Дорожное движение и погодные условия могут вызвать опоздания автобусов.

Стоимость проезда в один конец на экспрессе

Экспресс в часы пик*	\$2,75
Экспресс не в часы пик	\$2,00
Местный автобус в часы пик*	\$2,00
Местный автобус не в часы пик	\$1,50
Для пожилых (65+) и детей (6-12)	\$0,50
Для инвалидов (кроме часов пик)	\$0,50
Для инвалидов (должны иметь удостоверение)	\$0,50
*Часы пик: 6.00 - 9.00 и 15.00 - 18.30	

«Поездки по звонку» (Dial-A-Ride) – это транспортная служба коллегтивного пользования с индивидуальной доставкой для жителей и гостей города Шакопи. Комфортабельные микроавтобусы доставят вас в любую точку в пределах города Шакопи. Поездки бронируются в порядке поступивших звонков. Звоните по тел. 952-496-8341 с 8.00 до 16.00 по рабочим дням, чтобы заказать поездку в часы работы службы с 5.30 до 19.00 с понедельника по пятницу. Поездки зависят от наличия свободных мест. Рекомендуются заказывать поездку за три дня.

Стоимость проезда в один конец на автобусах

«Поездки по звонку» Шакопи	\$2,00
«Поездки по звонку» в один конец	\$1,00
Льготный билет для пожилых (65+)	\$1,00

ПЕРЕСАДКИ

Передающиеся талоны, выданные в автобусах 496 «Circulator», принимаются за стоимость в \$1,00 к стоимости проезда на экспрессах. Передающиеся талоны, выданные в автобусах «Circulator», принимаются в передающиеся талоны между местными транспортными системами г. Шакопи, округа Скотт и г. Прайер-Лейк.

ДРУГИЕ ТРАНСПОРТНЫЕ СЛУЖБЫ

Автобусы «Express Connection» (маршруты 495 и 497) ходят с понедельника по пятницу, на работу, на учебу, за местными назначениями: на работу, за покупками или по делам. Автобусы ходят чаще в утренние и вечерние часы пик, а в середине дня количество рейсов ограничено. Действуют пересадки на региональные автобусы, ищущие в центр Миннеаполиса, университет Миннесоты, центр Сент-Пола, Mall of America, аэропорт, Bloomington, Burnsville, Eagan и Apple Valley. Пересадки на региональные автобусы можно сделать на станции «Burnsville Transit Station» или «Heart of the City Park & Ride». Подробности можно узнать по телефону 952-496-8341 или на вебсайте www.ci.shakopee.mn.us

АВТОБУСНЫЕ ОСТАНОВКИ

Большинство контрольных остановок, указанных в расписании, оснащены знаками или скамейками для удобства пассажиров. Автобус также остановится в любом безопасном месте по следованию маршрута, если вы подадите водителю знак рукой. Автобусы «Circulator» можно опознать по голубому флажку и знакам «496-W» или «496-E».

ДНИ РАБОТЫ И ПРАЗДНИКИ

Пасажирский транспорт Шакопи работает с понедельника по пятницу за исключением 1 января, Дня Мартина Лютера Кинга, Дня президентов, Дня поминовения, 4 июля, Дня труда, Дня ветеранов, Дня благодарения (четверг и пятница) и Рождества.

СТОИМОСТЬ ПРОВОЗА В ОДИН КОНЕЦ

496 «Circulator» Шакопи	\$1,00
Для пожилых (65+)	\$0,50
Также принимаются проездные билеты округа Скотт.	



МАРШРУТЫ 496-W И 496-E – С 02.10.06

ТРАНСПОРТНАЯ СЛУЖБА «CIRCULATOR»

Вопросы? Замечания?
Бюро находок?
Обращайтесь за информацией:

ПО ТЕЛЕФОНУ
952-496-8341
С понедельника по пятницу
8.00 – 16.00

ПО АДРЕСУ
Shakopee Transit
828 1st Avenue East
Shakopee, MN 55379

ПО ИНТЕРНЕТУ
www.ci.shakopee.mn.us
www.co.scott.mn.us

Shakopee Transit

ПАССАЖИРСКИЙ ТРАНСПОРТ ШАКОПИ «CIRCULATOR»

Ваше сообщение с местными магазинами, местами отдыха, городскими центрами и многим другим...



Shakopee Transit

Пассажирский транспорт Шакопи

Стоимость проезда и расписание могут измениться. Дорожное движение и погодные условия могут вызвать опоздания автобусов.

10/06

Предоставляет эффективное, безопасное и надежное транспортное обслуживание для тех, кто живет или работает в Шакопи.



Пассажирский транспорт Шакопи является муниципальной транспортной системой под управлением города Шакопи.

Пассажирский транспорт Шакопи предоставляет ежедневные круговые рейсы по расписанию к основным государственным, коммерческим и общественным объектам города. Маршрут 496-W обслуживает западную часть Шакопи. Маршрут 496-E обслуживает восточную часть Шакопи. Просто зайдите в микроавтобус, когда собираетесь по делам, и заодно навестите своих друзей по пути!

Остановки включают Kohl's, Target, больницу Св. Френсиса, Cub, суд, биржу труда (Work Force Center), Town Square Mall, Wal-Mart, Sam's Club, Southbridge, общественный культурный центр (Community Center), старшую среднюю школу и Canterbury Park.

Все автобусы оснащены подъемным трапом для инвалидов колясок. На некоторых автобусах имеются устройства для перевозки велосипедов.

Летний пригородный автобус 496-S обслуживает сезонные объекты, в том числе Valleyfair и Canterbury Park. Смотрите подробности в отдельном расписании.

